



中国国际  
中文教育基金会  
Chinese International  
Education Foundation

# 授权书

编号：CI2022001

经审核，同意中国四川大学、重庆交通大学与美国太平洋路德大学、西雅图公立学区合作举办美国华盛顿州孔子学院并授权其使用孔子学院商标，包括名称、标识等。未经中国国际中文教育基金会许可，此商标使用的授权不得转让。

授权期限：2022年1月26日-2027年4月25日。

孔子学院旨在促进中文传播，加深世界人民对中国语言文化的了解，推动中外教育合作和人文交流，增进国际理解。

举办方须确保所举办孔子学院遵循孔子学院宗旨，合法合规使用孔子学院商标，在所在国法律法规允许范围内开展活动，维护孔子学院品牌声誉；为所举办孔子学院持续发展提供必要的场地设施、设备，配备教学、管理人员和其他必要资源，不断完善治理架构和各项规章制度，保障其安全、稳定、规范运行；建立完善办学质量保障和评估机制，不断提升办学质量；坚持公开透明办学，依照当地规范向社会公开办学情况，向中国国际中文教育基金会提交年度发展报告。

如出现违规或不当使用孔子学院商标，损害孔子学院品牌声誉，或违反本授权书约定的其他行为，中国国际中文教育基金会要求举办方进行整改，经整改仍无法达到要求的，中国国际中文教育基金会将收回此授权。

中国国际中文教育基金会法定代表人

注：本授权书有中英文两个版本，以中文版本为准。





中国国际  
中文教育基金会

Chinese International  
Education Foundation

## CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

No.CI2022001

This is to certify that Sichuan University and Chongqing Jiaotong University, China and Pacific Lutheran University and the Seattle Public Schools, the U.S. are approved to cooperate to develop the Confucius Institute of the State of Washington in the U.S. and authorized to use the Confucius Institute trademark, including the name and the logo. The authorization shall not be transferred without the consent of the Chinese International Education Foundation (CIEF).

Authorization Period: From 26<sup>th</sup> January, 2022 to 25<sup>th</sup> April, 2027.

Confucius Institutes aim to promote the international dissemination of the Chinese language, deepen the understanding of Chinese language and culture among peoples around the world, facilitate educational cooperation and people-to-people exchanges between China and other parts of the world, and enhance international understanding.

The hosts shall guarantee that the Confucius Institute fulfills the missions of Confucius Institutes, uses the Confucius Institute trademark lawfully and compliantly, carries out activities within the scope of applicable laws and regulations of the host country, and maintains the reputation of the Confucius Institute brand; provide the necessary facilities, equipment, teaching and management personnel, and other necessary resources for the sustainable development of the Confucius Institute, keep improving the governance structure as well as rules and regulations to ensure its safe, stable, and standard operation; establish and improve the quality control and assessment system to improve the quality of the Confucius Institute; carry out activities of the Confucius Institute in an open and transparent manner, publicly disclose information about these activities in accordance with local regulations, and submit annual reports to CIEF.

In case of violation or improper use of the Confucius Institute trademark, damage to the brand reputation, or other actions in violation of this authorization, CIEF is entitled to request the host(s) to rectify. If the hosts fail to meet the requirements after the rectification, CIEF will withdraw the authorization.

**YANG Wei**

Chinese International Education Foundation  
Legal Representative

ps. This certificate has Chinese and English versions. The Chinese version will prevail in case of inconsistency.